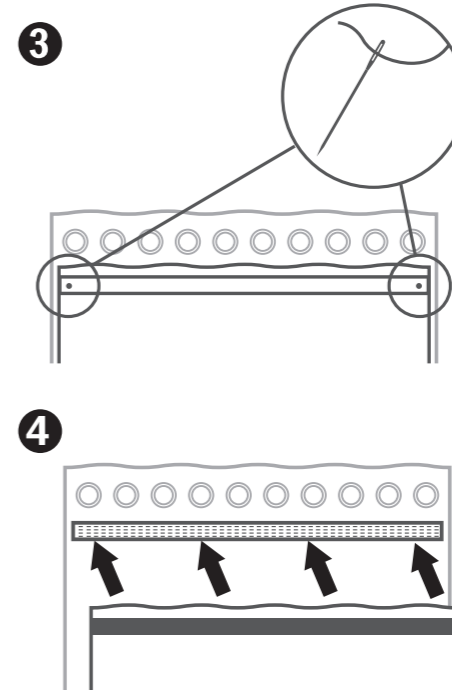
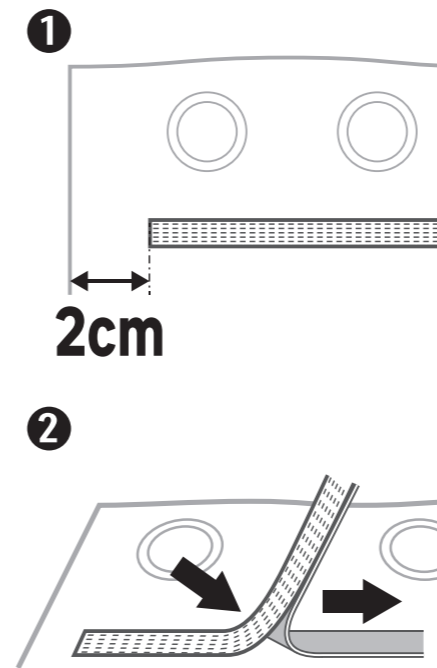
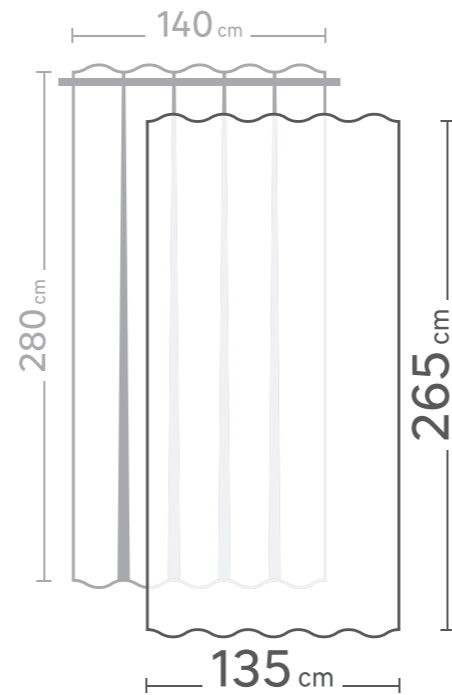
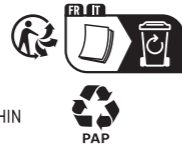


21x29.7cm



- FR** Doublure
- ES** Forro
- PT** Ponto
- IT** Fodera
- EL** Φόδρα
- PL** Podszewkę
- RU** Подкладка
- KZ** Астары
- UA** Підкладку
- RO** Dublura
- BR** Forro
- EN** Lining

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS00001 59790 RONCHIN
FRANCE



FR

- 1 Démarrer à 2 cm du bord droit ou gauche du rideau.
- 2 Retirer le papier de protection de la bande scratch, au fur et à mesure de la poser sur le haut du rideau, sous la zone de finitions.
- 3 Faire un point de couture à chaque extrémité pour maintenir la bande.
- 4 Poser la doublure sur votre bande scratch.

ES

- 1 Empezar a 2 cm del borde derecho o izquierdo de la cortina.
- 2 Retirar el papel de protección de la tira de velcro mientras se coloca en la parte superior de la cortina, bajo la zona de acabado.
- 3 Dar una puntada en cada extremo para mantener la tira en su sitio.
- 4 Colocar el forro sobre la tira de velcro.

PT

- 1 Comece 2 cm a partir da borda direita ou esquerda da cortina.
- 2 Retire o papel protetor da fita adesiva velcro, ao colocá-lo na parte superior da cortina, sob a zona de acabamento.
- 3 Faça um ponto de costura em cada extremidade para manter a fita adesiva no lugar.
- 4 Coloque o forro sobre a fita adesiva velcro.

IT

- 1 Cominciare a 2 cm dal bordo destro o sinistro della tenda.
- 2 Rimuovere la pellicola di protezione della striscia di velcro man mano che la si posa sulla parte alta della tenda, sotto la zona della finitura.
- 3 Applicare un punto di cucitura ad ogni estremità per mantenere la striscia.
- 4 Posare la fodera sulla striscia di velcro.

EL

- 1 Ξεκινήστε 2 εκατοστά από τη δεξιά ή την αριστερή άκρη της κουρτίνας.
- 2 Αφαιρέστε το προστατευτικό κομμάτι χαρτί από την ταινία velcro και τοποθετήστε τη στο επάνω μέρος της κουρτίνας, κάτω από το φινιρίσμα.
- 3 Κάντε μια ραφή σε κάθε άκρη για κρατήσετε την ταινία στη θέση της.
- 4 Τοποθετήστε τη φόδρα πάνω στην ταινία velcro.

PL

- 1 Rozpocząć 2 cm od prawego lub lewego brzegu zastony.
- 2 Usunąć papier ochronny z taśmy rzepowej, umieszczając ją na górze zastony, pod obrzeżem wykończenia.
- 3 zrobić ścieg na każdym końcu, aby zabezpieczyć taśmę.
- 4 Umieścić podszewkę na taśmie rzepowej.

RU

- 1 Отступите 2 см от правого или левого края шторы.
- 2 Снимайте бумагу, защищающую липкую ленту, по мере ее укладки в верхней части шторы под обработанным краем.
- 3 закрепите ленту стежками с каждого края, чтобы она не смещалась.
- 4 Расположите подкладку на липкой ленте.

KZ

- 1 Перденің сол немесе оң жақ шетінен 2 см шегініңіз.
- 2 Қағазды, қорғайтын жабысқақ лентаны өңделген жиектері бойынша перденің жоғарғы жағына қойылған сайын алып тастап отырыңыз.
- 3 лентаны сырғып кетпес үшін оны екі жағынан тігістермен бекітіңіз.
- 4 Төсемді жабысқақ пентаға қойыңыз.

UA

- 1 Відступіть 2 см від правого або лівого краю штори.
- 2 Знімайте папір, що захищає липку стрічку, по мірі його укладання на верхній частині штори під обробленим краєм.
- 3 Щоб зафіксувати стрічку з кожного краю пришийте стібок.
- 4 Покладіть підкладку на липку стрічку.

RO

- 1 Începeți la 2 cm de marginea dreaptă sau stângă a perdelei.
- 2 Îndepărtați hârtia de protecție de pe banda velcro, pe măsură ce o așezați în partea de sus a perdelei, sub zona de finisări.
- 3 Faceți o cusătură la fiecare capăt pentru a menține banda.
- 4 Așezați dublura pe banda dumneavoastră velcro.

BR

- 1 Comece 2 cm a partir da borda direita ou esquerda da cortina.
- 2 Retire o papel protetor da fita adesiva velcro, ao colocá-lo na parte superior da cortina, sob a área de acabamento.
- 3 Faça um ponto de costura em cada extremidade para segurar a fita.
- 4 Coloque o forro sobre a fita adesiva velcro.

EN

- 1 Start 2 cm from the curtain left and or right edge.
- 2 Remove the protective paper from the Velcro strip as you place it on the top of the curtain, under the finishing area.
- 3 Make a stitch at each end to hold the strip in place.
- 4 Place the lining on your velcro strip.